

Art des Fahrzeuges  
**Motorkarren**

Fabrikmarke  
**WORMSER**

Typ  
**ARA 1200**

**ZUSATZKARTE**  
Typenschein-Nummer  
CH **4420 02**

ERKENNUNGSMERKMALE **"ARA 1200" auf Hersteller-Plakette, hinten links neben Zughaken**

**"ARA" Vorziffer zu Chassis-Nr.**

Fahrgestellnummer eingeschlagen **hinten links, oben auf Chassisrahmen + a, Hersteller-Plakette**

Motorkennzeichen eingeschlagen **"LDA 90/2" links auf Lüftergehäuse angenietete Plakette**

Hersteller **J. WORMSER AG, Kloten** Importeur \_\_\_\_\_

FAHRGESTELL Anz. Achsen **2** Anz. Räder **4** Antrieb **Allrad**

Lenkung **a, Hinterräder** Lenkhilfe \_\_\_\_\_

Betriebsbremse **hydraulisch, Innenbacken**

Hilfsbremse **mech. IB, Gestänge** Dauerbremse \_\_\_\_\_

Stellbremse **Kabelzug, a. VR** Anhängerbr. \_\_\_\_\_

Getriebeart **mechanisch** Anz. Gänge **4**

Diff. Sperre \_\_\_\_\_ Zughaken **Stecknagel** Höchstgeschwind. **\*** km/h

MOTOR Bauart **Reihe** Takte **4**

Marke **LOMBARDINI** Treibstoff **Diesel**

Typ **LDA 90/2**

Lage **hinten** Anz. Zyl. **2**

Bohrung **90** Hub **90**

Hubraum **1144** cm<sup>3</sup> Steuer-PS **5,82**

Leist.-PS **18** (DIN) bei **2600** U/min

Kühlung **Luft**

Lärm **85** dB (B) bei **2600** U/min

Lärmdämpfung **1** Topf **500 x 120** Ø

**Austritt hinten rechts**

KAROSSERIEFORM **Muldenkipper** Anz. Türen \_\_\_\_\_

Schiebedach \_\_\_\_\_

Anz. Plätze : TOTAL **1** ; vorn **1** ; Mitte \_\_\_\_\_ ; hinten \_\_\_\_\_ ; Stehplätze \_\_\_\_\_

ABMESSUNGEN Spurweite V **1380** H **1380**

Spurkreis L **7,8R** **8,0**

Achsabstand **1730** / ( / )

Aussenabmessungen Innenabmessungen

Länge **3130** **1500**

Breite **1710** **1620**

Höhe **1600** **540/460/830**

Ueberhang V **670** **650**

H **730** \_\_\_\_\_

S \_\_\_\_\_

GEWICHTE Vorn Mitte Hinten TOTAL

Leergewicht **615** - **975** **1590**

Nutzlast **1885** - **185** **2070**

Gesamtgewicht **2500** - **1160** **3660**

Fabrik-Garantie **2500** - **2000** **4500**

Reifen-Dimens. **10-15 V= 8 Ply / H= 6 Ply**

Tragkraft p. Achse **3000 (3,5 atü)** **2600 (3,0 atü)**

Fabrikgar. max. Gesamtzuggewicht  
Anhängelast \_\_\_\_\_ kg

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht \_\_\_\_\_ Lichthupe \_\_\_\_\_  
 Abblendlicht 2/ NF 100 Standlicht 2/ in Abblendung  
 Markierlicht \_\_\_\_\_ Nebellampen \_\_\_\_\_  
 Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 94 (dB) B  
 Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_  
 Schlusslicht 2/ HELLA A 4327 Rückstrahler 2/ separat Ø 75 rot  
 Stoplicht 2/ separat Rückfahrlampen \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr. -Bel. 1/ links komb. Schildform Hochformat/ ~~Langformat~~  
 Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw. -Messer \_\_\_\_\_  
 Richtungsblinker \_\_\_\_\_  
 Vorn \_\_\_\_\_ sertl. \_\_\_\_\_ hinten \_\_\_\_\_  
 Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_  
 Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Motorkarren  
 Marke & Typ WORMSER ARA 1200  
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Typenschein-Nummer CH 4420 02  
 Karosserieform Muldenkipper  
 Farbe \_\_\_\_\_ (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1  
 Leergewicht 1590 Treibstoff Diesel  
 PS 5,82  
 Nutzlast 2070 Hubraum 1144  
 Gesamtgew. 3660 Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :

\* ) Höchstgeschwindigkeit : 20 km/h bei 2600 U/min am Motor.

Plombierung : 1 Plombe an Vollgasanschlagschraube.

Ort und Datum der Prüfung  
Zürich, 2.4.68 / 4.9.68

Die Prüfungskommission

Art des Fahrzeuges  
Motorkarren

Fabrikmarke  
W O R M S E R

Typ  
A R A 1200

Typenschein-Nummer  
CH 4420 02

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 13.1.1970 - Gw. (Nachkontrolle in Kloten)

Art des Fahrzeuges : Als Arbeitskarren, siehe TS CH 5420 02.

Höchstgeschwindigkeit : 23,7 km/h bei 2900 U/min am Motor

Lärm : 83 dB/A bei 2900 U/min.

Ausrüstung : Höhe der Lichter technisch bedingt.

Warnvorrichtung : Lautstärke 82 dB/A

Schlusslichter : 2/kombiniert

Stoplichter : 2/kombiniert

Richtungsblinker : 4/separat, m. Kontrolllampe V = gelb H = gelb

Unterlegkeil : 1/ 280 x 140 x 160 mm

